



La Guinea Española

REVISTA QUINCENAL

SE PUBLICA LOS DIAS 10 Y 25 DE CADA MES
CON APROBACIÓN ECLESIASTICA.

Dirección y Redacción (Basile)
Administración (Banapà)

PRECIOS DE SUSCRIPCION

AFRICA OCCIDENTAL: 4 pesetas por semestre
Pago Adelantado. Número atrasado: una peseta.

PRECIOS DE ANUNCIOS, ESQUELAS Y COMUNICADOS

CUBIERTAS. — Espacio comprendido en una
6ª. parte de columna 1,50 ptas. por n.º.
Id. 2 sextas partes 3 ptas. id.
Id. media columna 5 ptas. id.
Id. columna entera 10 ptas. id.

TEXTO. — Lo mismo con recargo de 1 peseta

RECOMENDAMOS

las siguientes publicaciones con cuyo cambio nos honramos:

- EL Iriz de Paz.** Semanario ilustrado. Buen Suceso 18. Madrid.
Ilustración del Clero. Revista profesional. Buen Suceso 18. Madrid.
La Estrella de Andacollo. Semanario chileno ilustrado. Gálvez 772. Santiago.
La Esperanza. Revista mejicana, ilustrada. Estampa de Jesús Maria, 15 Méjico D. F.
Ave María. Semanario brasileño ilustrado. Caixa postal 615 Sao Paolo.
La Alianza Obrera: Boletín quincenal. Calle de Maldonado, 31. Valencia.
La Bandera Regional: Semanario católico. Calle de Aragón, 252. Barcelona.
El Pan de los pobres: Revista mensual religiosa. Ascao, 2. 1º. derecha. Bilbao.

Sección Religiosa

SANTORAL

Abril

Día 11. Mar.—Misa de feria: Stos. León I el Grande P. y Sta. Maria Cleoté vg.

Día 12. Miér. Santo.—Misa de feria: Stos. Julio P. Victor y Zenón Mars.—«Hoy y los tres días siguientes no se puede comer carne».

Día 13. Juev. Santo.—Misa de feria: S. Hermengildo r. y mar.

Día 14. Vier. Santo.—Misa de feria: Stos. Telmo cf. y Pedro González.

Día 15. Sáb. Santo.—Misa de feria: Stas. Basili-sa y Anastasia mars.—«Órdenes».

Día 16. Dom.—**Pascua de Resurrección**; Sto. Toribio ob.

Día 17. Lun.—Misa de infra octava: S. Aniceto p.

Día 18. Mar.—Misa de infra octava: S. Euleterio ob. y su madre Sta. Antia.

Día 19. Miér.—Misa de infra octava: Stos. Her-mógenes y Vicente mrs.

Día 20. Juev.—Misa de infra octava: Sta. Inès de Monte Pulciano, vg.

Día 21. Vier.—Misa de infra octava: Stos. An-selmo ob. y cf., Apolonio y Silvio mrs.

Día 22. Sáb.—Misa de infra octava: Stos. Sotero, Cayo, Apeles y la Virgen de las Angustias.

Día 23. Dom. de Cuasimodo; Stos. Jorge y Adal-berto ob.

Día 24. Lun. Misa y fiesta de S. Fidel mr., y S. Gregorio ob. y Sta. Bona y Doda vgs.

Día 25. Mar.—Misa y fiesta de S. Marcos evang.—Letanías Mayores.

PASION DE JESUCRISTO

Así se llama á los sufrimientos que experimentó el Redentor desde la última cena que hizo con sus discípulos hasta el instante de su muerte, cerca de veinte y cuatro horas. En el libro de los evangelistas están trazadas con tanta verdad como sencillez las páginas de este memorable acontecimiento. Abrámoslo y leámoslo. Está escrito sin artificio: la escena se ve desnuda de todo aparato: el héroe no está presente y se habla de él como pudiera hablarse de un extraño, que solo inspirase un mediano interés. Después de su muerte fué cuando sus cuatro discípulos, gentes poco ha ignorantes, redactaron estos sucesos, con alguna variedad en los detalles, lo que prueba que no se pusieron de acuerdo, y con bastante conformidad en el fondo para dar á conocer que han referido la verdad. «Nosotros predicamos, dice San Pablo, á Jesús crucificado, escándalo para los judíos, locura según los gentiles, pero á los ojos de los elegidos ó de los fieles, prodigio del poder y de la sabiduría de Dios.» Esta reflexión de San Pablo ha sido desarrollada de un modo admirable en un sermón de Bourdalou sobre la Pasión. Los judíos no habían podido persuadirse de que un hombre que se había dejado prender, atormentar y crucificar, pudiese ser el Mesías. Y, sin embargo, este acontecimiento les había sido anunciado por los profetas. Cel-

so, Juliano, Pórfiro y los demás filósofos del paganismo, han reprendido á los cristianos, como un rasgo de locura, el atribuir la divinidad á un hombre condenado al último suplicio. Nosotros, los cristianos, oponemos á la ignominia de la muerte del Salvador su resurrección gloriosa, su ascensión, el culto que se le rinde de un extremo á otro del universo, y sus sufrimientos, necesarios para confirmar los demás signos de su misión. Era preciso que este divino Legislador probase con su ejemplo la santidad y la sabiduría de las lecciones de paciencia, de humildad, de sumisión á Dios y de valor, que él mismo había dado. Sus discípulos, destinados al martirio, necesitaban un modelo. También necesitaba uno el género humano todo entero, que estaba destinado á sufrir. Jesucristo había enseñado á los hombres como deben vivir; pero su misión no había terminado; debía enseñarles aún como deben morir. Y aquí es donde está el verdadero triunfo del Cristo, que en nada se manifestó tan grande como en su Pasión.

Antes de que sucediese, la había ya anunciado El mismo mas de una vez, y descrito de antemano sus detalles. Había hecho más, porque había descrito su muerte por una augusta ceremonia, y nos conservó su recuerdo por medio de un sacrificio que envuelve á la vez en sí mismo la representación y la realidad. Nada le era más fácil que sustraerse á sus enemigos, pero los aguarda. Bien sabe qué ultrages y qué tormentos le están reservados; pero esto, no obstante, se somete á la voluntad de su Padre, se dirige con paso firme á los soldados, se descubre á ellos, les manda que dejen en libertad á sus discípulos, y por un milagro inesperado, manifiesta á todos lo que es y lo que puede.

Llevado á la presencia de sus jueces, les responde con modestia y firmeza: les declara que es Cristo, hijo de Dios, y este es el único fundamento de su condenación. Entregado á una soldadesca brutal, sufre en silencio las injurias con que lo abruman, sin debilidad, pero sin ostentación de poder: no procura hacer ceder al magistrado romano que debe decidir su suerte, y desdeña el satisfacer la ávida curiosidad de un rey vicioso y de una corte impía. Vedle dirigiéndose al Calvario. Oídle predecir en el camino el castigo de sus enemigos con la espresión de la piedad mas dulce, con toda la bondad imaginable. Clávasse al fin en la cruz: el madero fatal se eleva en los aires; y ¿qué hace entonces Jesús? Pide á Dios el perdón para sus verdugos, y promete la eterna felicidad á un criminal arrepentido. Después de tres horas de sufrimiento, exclama con una voz fuerte, que asombra á los concurrentes: «Todo está consumado». Luego recomienda su Madre á su discípulo, entrega su alma en manos de su Padre, y exhala el último suspiro. Y, después de haber visto los prodigios de terror que se manifiestan en este instante, necesitaremos decir, como el Centurión: «verdaderamente este hombre era el hijo de Dios?»

Algunos incrédulos, con el objeto de debilitar la impresión que no podría menos de producir siempre en los ánimos la historia de la Pasión, trazada por los evangelistas, se han dedicado á desfigurar algunas circunstancias, á investigar algunas minuciosidades, y á buscar pretendidas contradicciones entre las diversas narraciones de estos cuatro escritores. Han-

LA GUINEA ESPAÑOLA

SUMARIO. *Texto:* ¿Qué hacen los Misioneros?—Más frutos de bendición.—Resumen del Boletín Oficial de la Colonia.—Tres Sonetos.—La isla de Annobón.—Páginas sueltas.—Revista de África.—Gramática Bubi.—Noticias de la Colonia.—*Cubiertas:* Santoral.—Pasión de Jesucristo—Curiosidades.—Anuncios.

¿Qué hacen los Misioneros?

(Continuación)

MUSOLA. Es la Misión situada á mayor altura. Por esta razón y por estar en el camino de Moka y de las aguas minerales, es no poco visitada por europeos, á quienes con religiosa caridad socorren los Misioneros en sus menesteres, así cuando van de paso como cuando permanecen allí una temporada.

Bautismos. Durante el pasado año se bautizaron 15.

Confirmaciones. Los confirmados fueron 16.

Matrimonios. Se unieron 4 con el sagrado vínculo.

Sepulturas eclesiásticas. Ocurrieron 8 defunciones de cristianos.

Colegio. En él se educan unos 30 jóvenes internos.

Funciones de iglesia. Vienen á ser las mismas que en las demás Misiones. Merece especial mención la comunión de los primeros viernes de mes. A la procesión del Corpus da mucho esplendor la Guardia Colonial del puesto. De día en día aumenta la frecuencia de comunión. Se ha introducido la fiesta anual eucarística de la recolección de los ñames, que se celebra con misa cantada, sermón, etc.

Instrucción. Dos jóvenes poco ha salidas del Colegio de Religiosas de Basile, se dedican á dar escuela en dos puntos: en las fincas de los crumanes y junto á esta Misión. Su labor es altamente patriótica y no poco fructuosa, y dignas son por consiguiente de toda loa.

Excursiones apostólicas. Con frecuencia se visitan así los pueblos bubis, como las numerosas fincas de crumanes domiciliados en los contornos.

Pero las excursiones realizadas son: á Mueri, Ureka, Basakato y Moba.

No hablaremos sino de la de Ureka y emplearemos las mismas palabras del cronista de Musola.

«Era el 25 de Enero y á la 1 de la tarde cuando salieron de esta Misión un Rdo. Padre y

un Hermano y tres ó cuatro morenos. Pernoctaron en Balachá, en una casa espaciosa próxima á la del jefe. Parece, por los bailes y demás ceremonias habidas en aquella noche, que se celebraba «ripelo» (fiesta de familia).

Así fué que, á pesar del sueño de nuestros expedicionarios, apenas pudieron conciliar el sueño sino unas cuantas horas, por el demasiado ruido y selvática baraunda de aquellas gentes.

Al día siguiente, antes de amanecer, emprendieron de nuevo el viaje hacia Ureka. Mas, después de andar cuatro horas, toparon con un bosque sin camino. Era la una de la tarde cuando quedaron plenamente convencidos de que estaban perdidos. Por suerte, pudieron pasar la noche en un cubierto de cazadores. Pasaron, como pudieron la noche en el bosque próximos á la gran caldera volcánica, en la cual, según es fama, se oyen todas las noches broncos sonidos y truenos continuos, según pudieron observar también nuestros expedicionarios.

Luego de salir los primeros rayos del siguiente día, volvieron á deshacer lo andado, y en cierto punto conociendo el senderillo que conducía á Ureka, siguiéndole y doblando el camino que en aquel tercer día tenían andado, dieron con Ureka, pueblo enclavado en las costas antárticas de la Isla. Aquí vieron el premio de sus trabajos en la buena acogida y disposición de sus moradores.

Pudieron descansar dos días completos de los que se aprovecharon bien aquellas dóciles gentes. Al fin de ellos sin incidente particular regresaron en un solo día á Musola.

Pueblo cristiano. Uno de los principales trabajos de esta Misión es la formación del pueblo civilizado que está en vías de gran florecimiento, merced á los enérgicos esfuerzos desplegados por los Misioneros.

M. A. G. C. M. F.

Más frutos de bendición

Frutos de bendición merecían llamarse los 64 bautizos que en Rebola se celebraron el día 10 de Marzo, y de ellos tienen noticia nuestros amables lectores por la relación que en el número anterior se publicó, así como de los dieciséis que un mes antes se administraron en el mismo sitio.

Con ochenta nacimientos espirituales en dos días, parece que debieran quedar satisfechos los anhelos y aspiraciones del más exigente; pero la gracia del Espíritu Santo, no conoce límites cuando quiere derramarse con abundancia sobre los mortales. Y puesto el Divino Espíritu á descender sobre los tiernos corazones de los niños rebolanos, parece como que no consiente que quede uno sólo en poder de su capital enemigo.

El martes día 28 del pasado sali nuevamente para Rebola, y aunque el cielo estaba encapotado y presentaba no buen cariz, no creí que se fraguara tan recio temporal; pero el hombre propone y Dios dispone, y á fe que esta vez dispuso la Divina providencia, que á poco de salir de casa soplara furioso vendabal acompañado de tan copioso aguacero, que mis lectores pueden adivinar qué figura haría el infortunado viajero caminando por aquellos senderos mientras una forzosa y violentísima ducha le azotaba por los cuatro costados, al propio tiempo que sus pies se bañaban en continuos y casi no interrumpidos charcos. Es verdad que eran imponentes y atarradores los estampidos del trueno en medio del bosque, y que no era nada halagüeño el furibundo bramar del viento y que ponía miedo en el cuerpo aquel inclinarse y balancearse los gigantescos árboles, no menos que el estruendoso rumor de los ríos que precipitadamente corrían. ¿Y cómo vadear éstos, que por momentos crecían? Pues señores, metiéndose en ellos hasta más arriba de las rodillas y apoyándose bien en algún robusto rodrigón para no perder el equilibrio y....adelante!

En fin, y dejando esta digresión, al caer de la tarde llego á Rebola: multitud de chiquillos estaban repicando nuestra famosa «campana» á cuyos mágicos sonos afluía multitud de gente á la capilla para saludar al «Pateri» con el consabido «Oipodi». Figúrense mis lectores de España una de aquellas tradicionales ermitas á donde acuden multitud de romeros que invaden el santuario y alegran las afueras: sólo que brillan aquí por su ausencia los típicos trajes, en cuyo lugar campean las «vestiduras de la inocencia» con muy raras excepciones y tampoco tienen cabida en los míseros corazones de estos pobrecitos los sentimientos de profunda religiosidad que tan hondamente arraigan en el noble pecho de aquellos. Aquí eran de ver «niños» de quince, veinte y más años diciéndome una y otra vez: «Pateri», «suca»; «Pateri», «suca» (confites, dulces); y los mayores, «Pateri», «tobaca»; pero era fuerza contestarles: Hijos, no hay; la bolsa está vacía que no está el presupuesto de

las Misiones en situación de repartir regalos.

En este día no fué posible hacer otra cosa que rezar al anochecer, al toque de «campana», la devoción favorita de los verdaderos españoles, el santísimo Rosario, que terminó con el toque del Ángelus. Antes de desfilar los concurrentes, cantáronse con todo entusiasmo varias canciones populares, como el Viva María, que en medio de oscurísimas tinieblas que envolvían aquel africano bosque, despertaban emociones tan intensas y hacía efecto tan sorprendente que en genios como Pareda, Trueb, Gabriel y Galán y Monasterio hubieran producido raudales de nubes y efluvios de inspiración. Es de advertir que estos cánticos los cantan no solamente los cristianos, mas también los infieles que, á fuerza de repetirlos, los han aprendido.

Un poco larga se hizo la noche, y no por excesiva comodidad; pero al fin llegó la mañana, y no bien empezó á clarear el día cuando hormigueaba la gente á nuestro alrededor. Terminada la oración de la mañana, confesé una buena porción de cristianos que deseaban aprovechar aquella ocasión para cumplir el doble precepto de la Iglesia.

La Misa que dije á continuación estuvo concurridísima y no me detendré á referir las circunstancias de ella, por ser las mismas que otras veces. En ella comulgaron más de veinte personas y terminó con los acostumbrados cánticos. Acto seguido, fueron presentados treinta niños por sus respectivas madres, para que los purificara con las regeneradoras aguas del santo bautismo. A todos los bauticé con sumo placer. Entre ellos había criaturitas de dos, tres y cuatro semanas. Mientras el agua de salud caía sobre la cabeza de los niños, claro es que nuestras campanas (en plural) henchían los aires con sus férreas (no diré argentinas) voces.

Escritos en borrador los correspondientes datos genealógicos, fueron presentando nuevos bautizandos; pero conociendo lo llevarían á bien, preferí reservarlos para el día siguiente y destinar la tarde para dar escuela á cuantos discípulos quisieran acudir. Inmensa chiquillería llenó la capilla—escuela por la arde y enseñándoles rudimentos de todo, se deslizaron algunas horas. La algarabía que producía aquella caterva de rapazuelos, entre los que no faltaban niños de 30 y 40 años, no es para describir.

No dudo en afirmar que en Rebola un maestro podría tener más de cien escolares de edad conveniente y otras tantas una maestra. ¡Y que tan hermosos planes no se puedan realizar!

Estas ideas y pensamientos revolvía en mi mente cuando, al ocultarse el astro del día en la inmensidad del mar, contemplaba tantos chicuelos saltando y retozando juguetones en las afueras de mi improvisada escuela.

Con la misma función é iguales escenas que el anterior se dió remate al presente día.

Amaneció el día 30 risueño y placentero y no tardó la capilla en tomar el mismo aspecto que la víspera. Antes de la Misa hubo confesiones, en la Misa no pocas comuniones con la asistencia de

siempre, y tras ella volví á la penosa y dulce tarea de bautizar.

Me olvidaba consignar que antes de la Misa bauticé un adulto debidamente instruido y en ella hizo su primera comunión. El número de párvulos bautizados fué 37, ó sea siete más que el día anterior. ¡Buena cosecha! dije para mí: 68 bautismos en este viaje, que sumados á los 86 que quedan referidos, hacen en total de 148 hijos conquistados á Dios en el campo de Rebola. "Digitus Dei est hic", decía para mí al volver á casa poco después, lleno de satisfacción por haber, aunque inmerecidamente, sido escogido para instrumento de tanto bien. Obra es ésta del poder de Dios. Démosle por ello rendidas gracias y pidámosle que El mismo consume y perfeccione la obra tan felizmente iniciada.

Y confío no tardaré en comunicar nuevas y gratísimas impresiones á nuestros generosos bienhechores, de quienes espero nuevas prendas de vestir, para tapar la desnudez de tantos cuerpecitos cuyas almas quedan engalanadas con el blanquísimo ropaje y magníficos atavíos de la inocencia bautismal.

MAC, C. M. F.

Basile 4 de Abril de 1911

TRES SONETOS

El Cristo de mi cabecera

Tú velas en la Cruz, donde clavado
Te deja, y vergonzoso y dolorido,
Más que el odio de un pueblo fermentado,
La pesadumbre inmensa del pecado.

Tú velas en la Cruz, y descuidado
Duerme á tus pies mi espíritu rendido.
En medio del silencio y del olvido,
De un sueño en otro sueño transportado.

No sabe si hallará cuando despierte
Los dolores y halagos de la vida
O el juicio y residencia de la muerte.

Si tú, Señor, le compadece, cuida
De hacerle amar tu hora, la de verte.
Si esperada quizás, siempre temida.

El chopo

Por selvas donde, en verde remolino
Espeso, un mundo vegetal germina,
Al fulgor de la tarde que declina,
Abren las plantas á Jesús camino.

Postrándose al celeste peregrino,
La enhiesta rama en homenaje inclina
El roble duro, la valiente encina,
El tejo venenoso, el hosco pino.

Único el chopo vano su cabeza,
Sin que la vista del Señor le inquiete.
Alza en las lumbres del ocaso rojas.

Miróle Cristo, y dijo con tristeza:

—«Del viento más sutil serás juguete,
Y, quieto el aire, temblarán tus hojas.»

El olivo

«Vense mis hojas tristes, y apagado
Su brillante matiz, desde que yerto
Y angustiado Jesús dejó en el huerto
Mi tronco en sangre y en sudor bañado.

Mas del santo rocío penetrado,
A eterna vida en nuevo ser despierto,
Y, cuando el campo palidece muerto,
Soy de verdor perenne coronado.

Fecundizada en el temprano brote
Por lágrimas de un Dios la savia mía,
Unge al monarca y unge al sacerdote.

Y dejóme del huerto la agonía
paz en mis ramos, que la guerra acote,
Luz en mis frutos que dilate el día».

**

Estos tres sonetos que ofrecemos á nuestros lectores son de D. Amós de Escalante y han permanecido inéditos hasta hace muy poco tiempo, siendo por esta causa muy poco conocidos.

De «El Siglo Futuro» de Madrid.

BOLETÍN OFICIAL

de los Territorios Españoles del Golfo de Guinea.

1 de Febrero.

Trae un Real decreto procedente del Ministerio de Estado por el que se convoca á un concurso público entre españoles ó entidades españolas, constituidos como navieros ó armadores nacionales, para la contratación del servicio de comunicaciones marítimas intercoloniales de las posesiones españolas del Golfo de Guinea.

Como se anuncia en la exposición, que precede al Decreto, hecha por el Exmo. Sr. Ministro de Estado, Manuel García Prieto, rescindido el contrato otorgado con fecha 9 de Marzo de 1905 para el cumplimiento del servicio marítimo intercolonial, y declarada ya esta rescisión, se hacía preciso proceder á un nuevo concurso para la adjudicación de dicho servicio con los requisitos y garantías que se estimaron convenientes.

A ese objeto se ordena el importantísimo Decreto que nos ocupa: sin embargo, como, salvo ligero cambio, lo vuelve á traer íntegro en toda su larga extensión, el Boletín en sus números 7 y 8 correspondientes al 1.º y 15 de Abril, nos abstenemos de reducirlo á resumen por esta vez contentándonos con anunciarlo únicamente. Ha motivado esta reaparición del Decreto en la Gaceta de Madrid, con la modificación antes aludida, la necesidad de proceder á un segundo concurso por haberse declarado desierto el celebrado el 20 de Enero de este año.

—Siguen dos cédulas de citación del Juzgado de 1.ª Instancia é Instrucción, y los Estados de caja de los Consejos de Vecinos de Santa Isabel, Elobey y Batete en el mes de Noviembre.

La Isla de Annobón

Fauna.—(Continuación) AVES.

Jojo pilot.—Palmípeda bastante grande; su alimento es el pescado de mar; suele estar por las playas y su canto es parecido al del gavilán.

Lol.—Tórtola: aunque comunmente la acostumbremos llamar paloma, sin embargo por su triste canto más parece tórtola. Se alimenta del fruto del «pia», del de «jabamachudu» y del de «santamae».

Pat.—Pato: apenas se ven entre estos isleños.

Quelvo.—Acostumbramos llamarlos patos de laguna por vivir en ella, pero no son palmípedas. se ignora cómo y por quién se empezó á llamarlos así. Construyen su nido encima del agua de la laguna, y, para que no esté á merced de las pequeñas olas que levanta el viento, amárranlo á las yerbas. Nadan por debajo del agua.

Quinsà.—Es una palmípeda muy parecida á la «guijina».

Se distingue por la forma de su cola, pues en los dos extremos tiene las plumas largas que van disminuyendo gradualmente hasta el centro.

Scüé.—Pájaro bastante pequeño; vuela durante el día y durante la noche; blanco por el pecho y en general por toda la parte inferior, y negro por arriba.

REPTILES

Jobol mater.—Culebra del campo: es la única especie que hay en la Isla. No es dañina, pero, no obstante, en general es bastante temida, especialmente de los niños y de las mujeres.

Lagatchis.—Lagartija pequeña: tiene la cabeza algún tanto aplastada, no tiene dientes y son bastante pequeñas.

Osochin.—Lagartija grande: en el color y en la forma es muy parecida á la anterior, pero difiere mucho en el tamaño; tiene dientes, y las mandíbulas prolongadas hacia adelante, parecidos en esto á los lagartos.

Tuchiga jacu.—Tortuga terrestre.

Tuchiga jama.—Tortuga franca.

Tuchiga landia.—Totuga laud.

PECES DE MAR

Ala vadolo.—Es median.

Asun.—Es un pescado mediano que, por tener la piel muy recia, después de cocido, se la quitan.

Asun bone.—Se llama así porque un hombre llamado «Tabada» y también «Bone» lo conoció primero.

Asun fenfé.—Llamado así porque come el cebo sin quedar cogido, y así dicen «fe feu» ó hace mal.

Asun jonta.—Así llamado porque en el cuello tiene pintadas como cuentas de rosario, «jonta».

Asun mamaña.—Así lo llaman porque, cuando agarra el anzuelo con la boca, parece que mama.

Asun mendamát.—Toda clase de «Asun» se pesca con carne del pulpo.

Asun tab.—«Tab» ó tabla; porque es muy ancho parecido en esto á una tabla.

Babal.—Es un pescado bastante pequeño, encarnado con pintas negras.

Bacud.—Es un pescado grande que pescan con arpones y con grandes anzuelos.

Badesu.—Es un pescado mediano de color oscuro.

Bajó Binita.—Es un pescado mediano, esquisito y que persigue mucho á la sardina.

Bijigu.—Es pequeño de color algo blanco, muy bueno.

Bique.—Es mediano.

Bistanja.—Es pequeño y blanco.

Bisanja.—Es mediano.

Boloche.—Es pequeño de color blanco oscuro.

Bonga.—Es pequeño y se encuentra donde hay mucho fondo.

Bot.—Es grande.

Bubú pia.—Es un pescado casi redondo con púas largas ó espinas, «pia.»

Bubú suya.—Es como el anterior, pero sus espinas no son tan largas.

Bujabasu.—Llamado así porque su boca la tiene bastante abajo.

Buyá.—Es mediano.

Chinchíjol.—Es pequeño. (Continuará)

PÁGINAS SUELTAS

Notas etnográficas de los habitantes de la Guinea Española.

XXII. Supersticiones: Medicina de caza, id. de finca, id. de epidemias.

1. Cogen ciertas hierbas y cortezas de árbol y las colocan en una olla con agua y hacen un cocimiento. Verificado este ponen la olla en medio del corro que forman todos los que van á ir á cazar, y, con una fe y confianza dignas de mejor causa, toman todos del brevahe singular. Abocan las escopetas á la olla y las bañan con lo restante del cocimiento, y, á continuación, lleva cada uno una cáscara de caracol de bosque con el citado menjunje y la ponen encima de un fuego voraz. Si la cáscara se rompe estando al fuego es indicio seguro de que la expedición va á tener un resultado feliz, y, al contrario, si se queda entera.

En caso de buen augurio, muy de mañana, toman gozosos sus escopetas y ligeros y animados se meten bosque adentro en busca de la codiciada preda.

2. Escogido el terreno de su agrado, según la clase de cultivo á que desean destinarlo, va el dueño en busca de una de esas figuras caprichosas, en forma de hongo, que fabrica de tierra la hormiga blanca ó comején, y, cogiendo, además, media docena de planchas de nipa de las con que suelen cubrir los tejados de sus casas, forman un diminuto adoratorio y colocan la tierra figurada por el comején dentro del improvisado templo. Con este tan sencillo medio lograrán que el terreno escogido dé abundantes y selectas cosechas. Pero esa bendición de su fetiche puede ser destruida por un maleficio de algún enemigo ó robados los precio-

los frutos por álguien á quien gusta coger lo ajeno, y cómo defenderán sus intereses? Hacen otro pequeño adoratorio en donde colocan la medicina protectora de los frutos, y con eso solo tienen la seguridad de que la finca quedará intacta.

3. Es para llamar la atención lo que pasa en una ranhería de estos indigenas cuando hay temor de alguna epidemia.

El remedio preservativo lo tienen siempre á la mano, y nunca desconfían de su virtud preservativa á pesar de los mil y un desengaños que en varias ocasiones hayan padecido. Vanse al bosque y, bien con la corteza de cierto árbol, bien con un trocito de un arbusto especial, se arreglan su fetiche defensor, y quién se lo ata al cuello, quién á la frente, quién en otra parte cualquiera. Y, poseedores del preservativo eficaz, los veréis jugueteos y campantes como si nada hubiera que temer.

N., G., C. M. F.

Revista de Africa.

COLONIAS FRANCESAS.—El Gobierno colonial de Gabón ha autorizado la exportación de tozas de bocume de 60 centímetros de diámetro, teniendo en cuenta que los exportadores europeos y los madereros indigenas sólo podían aprovechar el 75 ó 50 % de un tronco, por no reunir el resto las medidas legales. Esta medida ha sido suficiente para que sólo en Cabo López se encuentren en

expectación de embarque 12.000 tozas que pagarán de derechos 12.000 francos.

Se calculaban en 83.000 las toneladas de madera que se perdían sin provecho para nadie y con esta medida la colonia francesa del Gabón está muy satisfecha, pues no bajará de cinco millones de francos los que entrarán en circulación en ese territorio.

El bocume es una de las principales riquezas del Gabón, y se supone que cualquiera de las Compañías explotadoras, que posea 10.000 hectáreas de bosque puede contar con un millón de metros cúbicos de madera útil para la exportación.

GEOLOGOS EN PELIGRO—El doctor Egón Kirschstoin, que tomó parte, como geólogo, en la expedición alemana que el año pasado exploró algunas regiones del Africa Central, refiere un episodio dramático, acaecido á los exploradores al visitar el cráter del volcán Namlagira.

Dice así el doctor:

"Aprovechando la circunstancia de que la humareda era entonces muy débil, descendimos por el cráter y comenzamos á investigar su formación. En esta tarea nos hallábamos cuando nos vimos envueltos súbitamente por una nube espesa, que nos sumió en impenetrable obscuridad.

"Era imposible percibir los objetos á pocos pasos, y era, por consiguiente, imposible divisar la cavidad del cráter. En esta situación, un tropiezo, un paso en falso, podían precipitarnos en el abismo humeante. Resolví, para evitar el peligro, que cada uno permaneciese inmóvil en el sitio en donde le había asombrado el fenómeno.

—230—

VOCABULARIO.

Acciones naturales.

Estornudar... O pura chi jechi je.
Reir... O noatoa, o ñoatoa.
Llorar... O bea
Bailar... O bila, o bina
Hablar... O toola, o choela
Decir... O bela, o tubaere, o tumanera. o a.
Suspirar... O pula ejula, o rudcha.
Gemir... Id.
Espeorar... O pula e kaukau, o pura chuaitoi
Dar á luz... O bela, Pret. beri.
Bostezar... O noba, o ñoma-ñoma..
Silbar... O pa tuechi, o pa muechi, o pa muenchi.
Soplar... O tutubiera, o buchurera, o urera.
Escupir... O pura toai, chuai, chuio.
Sonarse... O pura tobina, tomina, omina.
Hacer de cuerpo... o ña tom, pema tomi
Orinar... O jnera, o biñera, o jñera,
Sudar... O pula jmehe, ñiehe, ñiehe.
Subir... O opa, o oba
Bajar... O sotcha, o ichola,
Rascar... O sotta, o ambata.
Caminar... O etta, o edda, o enda. o jera.

—227—

13. O chikoela, o sooela... Desc. por, de, en.
14. O chikoera... Hacer desc. de, en.
15. O chikoana, o sooála... Descoser con.
16. O chik-oa-ña... Hacer desc. con.
17. O chik-o-e la-na... Desc. por, en... con.
18. O chik-o-e la-ña... Hacer desc. por... con.
19. O chik! oa-n-e la... Desc. con... por.
20. O chik-oa-n-era... Hacer desc. con... por.

Observación 1.^a: He aquí de cuantos modos varía la raíz de verbo «O chik-a» coser. Y hay que notar que, aunque estos ejemplos son del Sur, también en el N. se observan casi las mismas variaciones, solamente que teníamos del S. más pormenores, y más seguridad en los ejemplos.

Con todo, no se crea que sea esto en muchas ocasiones, y con toda clase de verbos, antes creemos que se hace con pocos.

Observ. 2.^a Claro está que van pasando las tales variaciones á ser conjugados los verbos según sus terminaciones.

* *

5.^a Conviene anotar aquí unos cuantos verbos, cuyo régimen conviene conocer...

Aprender á... O eala o... o eiala o.

Enseñar á... O eara o... O eiera o...

“Dos horas estuvimos en situación tan angustiosa. De repente sentimos un trueno subterráneo, que repercutía bajo nuestros pies. Los ruidos fueron repitiéndose á intervalos, haciéndose cada vez más débiles, terminando con estampido aterrador.

“Tembló el suelo y sentí correr por mi rostro un sudor glacial. No podía equivocarme; el volcán despertaba, y, conociendo el gravísimo peligro que corríamos dentro del cráter, dí orden de ascender sin vacilar un instante más.

“Ya era hora de escapar; las piedras comenzaron á caer sobre nosotros como una granizada, y la humareda espesa penetraba en nuestros pulmones y nos asfixiaba. Silenciosamente buscamos nuestra ruta en aquella obscuridad. Los guías indígenas que me habían acompañado en la expedición, presas del terror, me acusaban de haber excitado la cólera del diablo que habitaba aquella montaña y de haberles conducido a su perdición.

“Caminamos algunos pasos más sin ninguna orientación y nos encontramos al borde de la abertura de donde partía incesantemente aquel mugido atronador.

„Huyendo á ciegas del peligro, sólo habíamos conseguido aproximarnos á él. Temblábamos, nos batían las sienes y en tan angustioso instante nos creímos perdidos.

“Afortunadamente, el velo espeso se desgarró; fué obra de pocos segundos, pero aquel fulgor extraño iluminó el paraje y nos descubrió el camino necesario para salvar la vida, que estábamos á punto de perder.”

—228—

Empezar á... O bulola, o bulelao...

Continuar trabajando... O sa bilakó...

« durmiendo.. O sa tò (toló).

« comiendo... O sa la, ra.

Quiero ver á un niño... N. k' hora ka eñi o mona.

Quiero saber leer... Nka hora ka aña o bala.

No quieres quedarte aquí?—O ta jora o pela jalo, anoi?

Dame la cosa y me marcharé... Mbane sikole, la (na) nka enda, encha, jubbia.

Dame tabaco y me iré... Mbane (mpale) lanchea (sichea), la nka ilaha.

Al salir de la Iglesia se cayó... A seri lue' Iglesia, a tech'ilho.

6ª. Además, se da el caso también de que un interrogativo tiene al parecer privilegio de hacer cambiar el verbo de una Conjugación á otra.

Ejemplos:

O ena, o ela... ver

Yo veo... N k' ena (nk'ela)—Tú ves... O ena, ela.

Por qué veo?... Mmé nk'eneele?...

Por qué ves?... Mmé o'eneele?

Yo veja... Nk'enasi.

Yo ví... Nk'eñi...

EL COMERCIO DE MARRUECOS — Se

han publicado las estadísticas del comercio de importación y exportación hecho por los ocho puertos de Marruecos, durante el segundo trimestre del año de 1910.

El de importación asciende en su totalidad á 14.574.327 francos, repartiéndose entre las principales naciones, en la forma siguiente:

Francia y Argelia, 5.022.913; Inglaterra, 5.883.652; Alemania, 1.964 mil 914; Bélgica, 438.330; España, 415.679; el resto de la cifra se reparte entre las demás naciones de Europa, los Estados Unidos y Egipto.

Las exportaciones alcanzan la cifra de francos 8.112.050, en esta forma:

Francia, 2.158.865; Alemania, dos millones 122.010; Inglaterra, 1.915.965; España, 1.618.467; el resto de la cantidad corresponde á las demás naciones.

Comparando estas cifras con las correspondientes al primer trimestre resulta, que las importaciones de productos franceses han disminuido en 844.444 francos; las de Inglaterra han aumentado en 833.062; las de Alemania, en 173.554 y las de España, en 86.774.

Las exportaciones de Marruecos á esas naciones también han sufrido una alteración en las cifras, del modo siguiente:

Las exportaciones á Francia han aumentado en 1.065.232; á Inglaterra han disminuido en 761.977; á Alemania han aumentado en 197.181; á España han disminuido en 159.176.

Como se ve por los anteriores datos, dentro de nuestra modestia, la balanza mercantil va tomando orientaciones que nos son favorables.

—229—

Por qué veías, viste?... Mmé nk'eneeree — Mmé nk'eneeree

(Aquí se ve, pues, que el «por qué», interrogativo, hace pasar el verbo «o ena» de la 1ª. á la 2ª Conjugación)

7-Finalmente, hay otras variaciones que dependen sencillamente de conjunciones, ó adverbios y llevan al verbo á ciertas formas, las que hay que aprender con el uso, y con solo fijarse un poco. Otra vez nos valdremos de ejemplos del Sur de la Isla... Esto, sin embargo, no quiere decir que no se usen también en el Norte, como lo hemos experimentado.

Observación: Nótese que “ya” es “a” y á veces aparece “nka” por ser 1ª. Persona. Luego, todavía, aún, es “le” en S. “ne”. Ejemplos:

1ª Variación: N tokasa, n tokia, tokesa.

2. Yo ya quemó... N ka tokasa. tokesa.

3. Yo aún quemó... N ne “-Ne le”

4. Yo soy quemado... N tokaso. —Sobre esta variación, que así se dice en S. C., no me parece tal, pues basta acudir á la Pasiva. Y así de los demás tiempos y conjugaciones, tanto en el Norte como en el S.

NOTICIAS DE NUESTRA COLONIA

OBRAS PÚBLICAS—Vemos con satisfacción que se ha tomado con empeño la reconstrucción del puente que llamamos Becerra sobre el río Cónsul camino de Basile. Atendido lo que se lleva trabajado, aquello quedará magníficamente bien. Se lo merece, por ser uno de los caminos más transitados de la Isla. Cuando termine hablaremos más y esperamos que será pronto.

NOTAS DE BASILE—El día 30, celebróse una misa rezada por el alma de D. Carlos Silva. A ella asistieron todas las familias de este pueblo y varios señores de fuera.

La afligida viuda nos encarga hagamos constar en estas notas su profundo agradecimiento á cuantos en vida, en la muerte y después de ella se han interesado por su llorado esposo. Gustosos cumplimos el encargo de doña Matilde, para quien pedimos á Dios fortaleza para sobrellevar tan dura prueba.

—La procesión de los Ramos tuvo lugar ayer con un día espléndido, y resultó lucidísima como siempre. Más dirían de ella unas placas fotográficas que cuanto nosotros pudieramos escribir.

—El Jueves Santo oficiará de Pontifical en esta iglesia el Ilmo. P. Vicario Apostólico y bendicirá los Santos Oleos.

—Nuevamente se ha encargado de la finca de la Trasatlántica el Sr. D. Aniceto Rodríguez.

—En la pasada quincena han abundado los tornados y chubascos. Los últimos días son más apacibles y secos. La temperatura, entre 18° y 27° C.° dentro de casa.

—En la parte oeste de la Isla, se retrasaron los tornados, según nos dicen de María Cristina.

NOTICIAS RELIGIOSAS. (Santa Isabel.)

—El día 28 de Marzo, en esta Ciudad, falleció confortado con los Santos Sacramentos de la Penitencia, Eucaristía y Extremaunción D. José Iglesias, Director de la Banda de la Guardia Colonial. Su muerte fué muy sentida en la Ciudad, resultando el acto de su sepultura una verdadera manifestación de duelo público.

—El día 31 del mismo mes, también falleció en esta Ciudad D. Francisco Lobatón, carpintero de Obras Públicas.

—El 7 del corriente y á las 8 de la mañana, tuvieron lugar en esta iglesia Funerales en sufragio del alma de D.^a Enriqueta Souza de Baptista, modelo de esposas y de madres de familia, que falleció en Santo Thomé el 7 de Marzo último, confortada con los auxilios espirituales.

Acompañamos á sus familias en el sentimiento por tan sensibles pérdidas.—R. I. P.

LA FIESTA DE SAN JOSE.—De entre las varias relaciones de la fiesta de S. José, escogemos hoy las que se refieren á Concepción y María Cristina. De Concepción nos escriben: «La fiesta de S. José revistió este año singular importancia en esta bahía. El honrarse con este nombre el muy digno Sr. Delgado, tan querido en todo el Distrito por su honradez y laboriosidad; el honrarse con

este nombre uno de los principales empleados del mayor Propietario de la Comarca; el honrarse con este nombre el Superior de la Misión Católica; y sobre todo la noticia de que dicho Superior iba á ser destinado á otra parte, fué causa de que todos quisieran celebrar su fiesta onomástica en la Misión, y de que el número de concurrentes fuese extraordinario. La Comunión General vióse muy concurrida, lo propio que la Misa Mayor, cantando las glorias del escelso Patriarca el R. P. Natalio Barrera, Superior de la Misión de S. Carlos. Algo distrajo la solemnidad un fuerte tornado y abundante lluvia; pues dos de los nueve adultos Catecúmenos, que esperaban ser regendrados con las aguas del Bautismo en día tan solemne, no pudieron llegar á tiempo y tuvieron que aguardar el día de la Virgen para poder entrar en el redil del buen Pastor. El día de S. José se quedaron los bautizados en el número siete, en memoria de los siete Dolores y Gozos de S. José: cuatro hombres y tres mujeres, todos adultos; que el Señor les conceda fidelidad á las solemnes promesas, hechas en día tan memorable! Por la tarde despejóse un poco el tiempo, y los numerosos forasteros pudieron volver á su domicilio, habiendo honrado al Santo Patriarca.

—Desde María Cristina nos escribe también nuestro corresponsal, el R. P. Capdevila que se expresa así:

El día de S. José tuvimos por la mañana el primer tornado; fué furioso en viento y escaso en lluvia; lo cual no impidió que á las 4 y media resonasen ya los instrumentos con festivas dianas por las calles de este floreciente poblado. Al oír los acordes de la banda, despertaron los dormidos y comenzaron á desfilarse por las calles multitud de gentes que se fueron agolpando junto á las puertas de la Iglesia, ansiosos de purificar sus conciencias y honrar luego á su querido Santo, con el más grato obsequio, la fervorosa comunión; siendo tantos los que recibieron al divino Huesped, que desde las cinco y cuarto hasta la siete fue aquello casi un continuo comulgar.

La novena de preparación fue muy concurrida; la iluminación vistosisima, (pasaban de 60 las luces) siendo de notar que unas 50 fueron voluntariamente ofrecidas por estos cristianos y buena porción de ellas por varios colegialitos, que se desprendieron de la peseta, con que mano ajena había recompensado algún trabajo hecho por ellos.

TERREMOTOS EN ESTA ISLA.—El domingo día 26 del pasado se sintió aquí en Basile un no insignificante temblor de tierra. Esto sucedía cuando en nuestro reloj iba á dar la una de la tarde. Los individuos que formamos esta comunidad nos hallábamos todos conversando en la galería, cuando varios prorrumpieron en una exclamación de espanto: como los demás no nos dimos cuenta, achacamos á una imaginación lo que pasaba por ellos, por lo que fácilmente se convencieron de que se trataba de una ilusión y así no hicimos más caso de ello.

Pero aquella tarde fuimos llegando poco á poco la noticia de que en las demás casas de Basile se

había notado también la trepidación á la misma hora y en algunas, como en la Casa—Gobierno, con bastante intensidad. Telefonamos á Banapá y contestaron que pasó lo mismo, con la circunstancia de que los colegiales que se hallaban en el local del dormitorio, echaron á correr todo asustados. Por el mismo medio preguntamos á Santa Isabel, de donde nos añadieron, que la campana de la torre tocó por sí sola en el momento del temblor.

Después hemos ido recibiendo correspondencias de los diferentes puntos de la isla, en que aconteció el mismo fenómeno y en igual día y hora, v.g. en Concepción, Musola, etc.

En Musola, parece ser que se sintió más fuerte el terremoto. Hallábanse los Misioneros en la galería de la casa, presididos por el Ilmo. P. Vicario Apostólico, haciendo la recreación reglamentaria, cuando de repente oyeron un gran ruido que hizo temblar el tejado de cinc, y acto continuo púsose á temblar la casa dando tan fuertes sacudidas, que una de las ventanas de la galería moviase con grandísima agitación como si detrás hubiera uno dándole empuellones.

El movimiento de las puertas se parecía al que producen las primeras ráfagas del viento que viene en un tornado.

Tanto en Musola como en Concepción, el pueblo sintió el temblor y no pocos salían de casa espantados.

Esto es lo que por hoy podemos comunicar, y quiera Dios no hayamos de referir fenómenos más importantes ó graves.

VAPOR «M. L. VILLAVEVERDE»—Conduce el pasaje y la carga siguientes. — R. P. Pedro Falgueras Misionero, Rdas. MM. Daniela Torres y Victoriana Aróstegui. Religiosas; Sres. Javier de Salas, Capitán de Puerto; Francisco Renedo, Francisco Potau, José Bové, Abrahám Andrès, comerciantes; Alejandro Lara, Juan Parga empleados; Robustiano Reyes, Francisco Martín, practicantes; Antonio Bosch, Capitán del vapor «Annobón», Miguel Mendiguren, Maquinista del vapor Annobón; Alfonso Vera, Manuel Daniel Taylor, Yarsah-Martó, Tomás Couvan, Julia John, y 27 braceros liberianos.

Carga exportada. — Cacao, sacos 338, kilos 20,298; café, sacos 3, kls. 265; cocos, sacos 14 kgs. 735; almendra palma, sacos 18, kls. 1.304; caucho, barriles 4, kls. 408; pieles, atado 1, kls. 49; hierro viejo, bultos 180, kls. 4,910; bocoyes vacíos 24, kls. 2,400

Desde 2 Enero del presente año se han exportado para la Península, por medio de los vapores — correos de la Compañía Trasatlántica, las siguientes partidas de cacao.

Enero	2	sacos	17.442;	kls.	1.130,836
Febrero	2	—	5,424;	—	351,148
Marzo	2	—	5.821;	—	373,948
Abril	2	—	338;	—	20,298
Total	—	—	29,025;	total	1.876,230

SEMANA SANTA. Domingo de Ramos. —A las 8 y 30 m., Bendición y Procesión de las Palmas, á continuación la Misa. Por la tarde después del rezo del Santo Rosario, tendrá lugar el piadoso ejercicio del Via-crucis y plática doctrinal.

Jueves Santo.—A las 8 y 30 m. Misa solemne á continuación se colocará á Su Divina Magestad en el Monumento. Por la tarde á las 4 y 30 Oficio de las Tinieblas: á las 8 sermón de la Pasión y canto de piadosos motetes.

Viernes Santo.—A las 7 y 30. se comenzarán los divinos Oficios. Por la tarde á las 6, saldrá (D. m.) la Procesión de Jesús Crucificado y la Dolorosa.

Sábado Santo.—Los divinos Oficios comenzarán á las 6 y 30 mañana.

Domingo de Pascua.—A las 8 y 30, Misa de Pontifical, después del canto de Tertia. Por la tarde después del rezo del Santo Rosario, piadoso ejercicio á Jesús resucitado.

EL FIN DE UNA LANCHA.—El día antes de los terremotos, llegó el fin, por desgracia para todos, á la servicial y laboriosa lancha de vapor de los Sres. Wilson y Maximiliano Jones, cuya corta historia ha sido un continuado servicio á la Colonia. Muchos serán los que deploren su desaparición de la escena de la vida colonial. Al hacer su entrada en Basakato, con alborotado y turbulento mar, siendo el ancla incapaz de resistir al empuje avasallador del oleaje, dió contra las temibles rocas, quedando empotrada en ellas sin que los inauditos esfuerzos desplegados por el Sr. Cabo y demás europeos allí residentes ni los auxilios prestados por varios botes que al primer aviso del teléfono acudieron al lugar de la catástrofe fueran poderosos á arrancarla. Hasta ahora no tenemos noticia de que se haya podido aprovechar nada.

El elemento europeo de Basakato, y de San Carlos dió un alto ejemplo de valor y de caridad, que en lenguaje profano llaman altruismo.

Mil plácemes por ello. No hubo que lamentar ninguna desgracia personal.

Esperamos que no ha de faltar quien continúe la obra de favorecer á la Colonia con los excelentes servicios de otra lancha de vapor.

DE ELOBEY—Antes de salir para España, á donde le lleva su quebrantada salud, nos escribía el Rdo. P. Falgueras: Los indígenas responden con rotundas negativas á las proposiciones que se les han hecho para trasladar su residencia á Fernando Póo. No hay razones que los convenzan ni retóricas que los entusiasmen. Dicen que primero se volverán al interior. Son curiosas las preguntas que hacen.

CUMPLIMIENTO PASCUAL.—Hermoso ejemplo es el que da la Compañía Trasatlántica á la faz del mundo, haciendo cumplir á sus Empleados con el Precepto de la Comunión Pascual. El día 1 del corriente el «Villaverde» ofreció un espectáculo digno de las miradas de los Angeles. Toda la Tripulación (65 hombres) vestida de fiesta oyó con respetuosa actitud la Santa Misa que celebró el R. P. Capellán del parco y luego se acercó con orden á recibir el Pan de los Fuertes, comenzando por el Sr. Capitán, siguiendo los Oficiales y luego lo restante de la Tripulación. Habían sido preparados con algunos días de anticipación con pláticas doctrinales predicadas, á bordo del mismo Villaverde, por un Padre Misionero.

Banapá: Imprenta de los Misioneros.

hablado, por ejemplo, de la agonía de Jesús en el huerto de las Olivas, diciendo que en esta ocasión el Mesías había manifestado una debilidad indigna de un hombre valoroso. Nosotros creemos, y probablemente creerán lo mismo todos los hombres sensatos, que hay más valor y más virtud en presentarse á los sufrimientos después de haber reflexionado sobre ellos, y de haber podido apreciar su intensidad, venciendo así la repugnancia de la naturaleza, que correr á ellos aturdiéndose y aparentando desafiarlos. Jesucristo podía desconcertar todos los planes de los judíos y sustraerse á todas sus persecuciones, irse á Betania ó á otro punto, predicar en fin á los gentiles sublevarlos y formar un partido capaz de hacer temblar á los judíos. En no poner en práctica ninguno de estos medios, y arrostrar la afrentosa muerte que se le preparaba, dió la más relevante prueba de su valor sereno y admirable.

Dicen asimismo estos argumentadores, que Jesucristo habló con poco respeto al gran sacerdote Caifás; que no declaró terminantemente su divinidad, que abofeteado en una mejilla, no presentó la otra, como había enseñado El mismo. Pero basta leer el texto del Evangelio para conocer que la respuesta de Jesús no tuvo nada que fuese contrario al respeto que envuelve una declaración formal de su divinidad, y que el Consejo de los judíos lo consideró así, puesto que condenó á muerte á Jesús como blasfemo, por sola ella. Por lo demás, no era aquel el lugar para presentar una mejilla después de ser abofeteado en la otra, porque Jesucristo se encontraba delante de un tribunal de justicia, del primer tribunal de los judíos, donde el primer deber de la autoridad era reprimir y vengar los ultrajes, impidiendo su perpetración.

Pretenden asimismo que Jesucristo se quejaba de verse abandonado por su Padre, y aun sobre esto añade Calvino que las últimas palabras de Jesús indican la desesperación. Ciertamente es preciso mirar estas cosas al través de las debilidades humanas para considerarlas de este modo. No hay allí ciertamente, ni impaciencia, ni descontento, ni desesperación. Aquellas sublimes palabras de un salmo de David, se las aplica Jesús para manifestar que sus dolores son como el cumplimiento de una profecía. Así es que cuando, lo que habían predicho los profetas, se hubo verificado, Jesús esclama: «Todo se ha consumado.»

Añaden los críticos, que era imposible un eclipse en el momento de la muerte del Salvador. Pero dejándonos ahora de rebatir de frente este argumento, observaremos que el Evangelio no habla de eclipses, sino de tinieblas que cubrieron toda la Judea. Dios, añaden, hubiera debido perdonar el pecado de Adán, antes de castigarlo de una manera tan terrible en la persona su Hijo. Nosotros sostenemos que Dios ha obrado con gran sabiduría en castigarlo así, para dar á los hombres una idea de su justicia, para inspirar el horror del pecado y libertarlos de él.

Pero, aun suponiendo que tan débiles objeciones tuviesen algún valor ¿podrían acaso oscurecer los rasgos de esa divinidad sublime que Jesús manifestó en su pasión y en su muerte, la manera admirable con que realizó las profecías, el triunfo de su resurrección, y el prodigio del mundo convertido por

la predicación de un Dios crucificado? Este prodigio subsiste hace 1911 años, á despecho de los esfuerzos de los impíos de todos los siglos, y subsistirá mientras dure el universo. Jesucristo había dicho: «Cuando sea levantado sobre la tierra, lo atraeré todo hacia mí». Ha cumplido su promesa, y del mismo modo cumplirá la que ha hecho á su Iglesia de permanecer con ella hasta la consumación de los siglos.

DOS NUEVOS APARATOS HIGIENICOS

En estos países tropicales habian de ser de inmensa utilidad dos preciosos inventos de un Padre Jesuita. Es el P. Eduardo Victoria, director del laboratorio químico del Ebro. Los inventos son un destilador continuo y una congeladora. Ambos instrumentos han sido bautizados con el nombre del inventor. El destilador Victoria es muy económico y pequeño, de suerte que puede colocarse en el ángulo de una mesa escritorio, sin que sirva de estorbo para el uso de dicho mueble.

La congeladora Victoria aventaja á todas las conocidas, porque se obtiene el hielo con economía y no hay necesidad de acudir por él á los centros productores.

NUEVO SISTEMA DE PURIFICAR LAS AGUAS.

Son tantas las enfermedades que se engendran por el uso de aguas no esterilizadas que con razón se considera como una cosa de supremo interés la purificación de las mismas, destruyendo toda suerte de microbios y gérmenes infecciosos.

Es indudable que el sistema de la ebullición es el más eficaz para conseguir la perfecta esterilización del agua; mas este medio es irrealizable, cuando se quiera proporcionar agua perfectamente sana á grandes núcleos de población. En Lindsay, ciudad de Canadá, se acaba de hacer una instalación esterilizadora, que puede purificar cada día más de cuatro millones de litros de agua con un gasto de unas 200 pesetas.

La operación se hace por medio del ozono, que según los químicos, no es más que una modificación del oxígeno, producida por la descarga eléctrica. Se ha observado que el ozono combinándose con el hidrógeno destruye todos los gérmenes morbosos que existen en el agua y así es considerado por un agente purificador muy importante.

Para llevar á la práctica esta operación se necesita un aparato ozonador y una corriente eléctrica de 110 volu. De este modo en cualquier familia se puede hacer la instalación.

DOS REMEDIOS CASEROS.

— Para el reuma es cosa probada que da excelentes resultados el té de hoja de fresno cogida en el mes de Junio y secada á la sombra. Sabido es que del fresno se extraen los salicatos tan indicados en las enfermedades reumáticas.

— Para el tifus se ha notado que, machacando algunas cebollas crudas y formando con ellas una cataplasma, con la cual se envuelven los pies del paciente, á las pocas horas cede la fiebre. Esto tomamos de una revista francesa, la cual añade que los doctores que han observado el fenómeno, no se saben dar explicación de él.

CHOCOLATE DE LA TRAPA

FABRICADO POR LOS RELIGIOSOS CISTERCIENSES, VULGO TRAPENSES, DE SAN ISIDRO EN VENTA DE BAÑOS.

	PAQUETES	PASTILLAS	PESETAS
1ª marca: Chocolate de la Trapa.	400 gramos	14, 16 y 24	1,25, 1,50, 1,75, 2 y 2,50
2ª marca: Chocolate de Familia.	460 »	14 y 16	1,50 1,75, 2 y 2,50.
3ª marca: Chocolate Económico.	350 »	16	1 y 1,25.

Cajitas de merienda 3 pesetas, con 64 raciones. Descuentos desde 50 paquetes. Portes abonados, desde 100 paquetes, hasta la estación más próxima. Se fabrica con canela, sin ella y á la vainilla. No se carga nunca el embalaje. Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes. Al detalle: principales ultramarinos.

Ilustración Católica LA HORMIGA DE ORO

Se publica todos los sábados con información gráfica mundial, completísima y de actualidad palpitante.

Tiene corresponsales fotográficos en todas las poblaciones de España y en las más importantes del extranjero.

Texto ameno é instructivo.

Precio de suscripción para estos Territorios del Golfo de Guinea

DOCE PTAS. AL AÑO—Pago adelantado.

OFICINA DE ADMINISTRACION:

PLAZA DE STA. ANA, 26. BARCELONA.

Se suscribe en todas las librerías católicas de España y en esta Administración.

SE VENDE LA CASA Y MEDIO SOLAR de la casa sita en la calle de Armero núm. 16 de esta Capital, propiedad de los Srs. Casas y Rodríguez en el precio de 35 mil pesetas.

Para informes el Sucesor de D. ALFONSO CASAJUANA

LA VOZ DE FERNANDO POO

Defensor de los intereses de las Posesiones Españolas del Golfo de Guinea

Se publica quincenalmente.

Redacción y Administración: Plaza de la Universidad, 1. BARCELONA

Para suscripciones y anuncios, á su corresponsal;

Don Jorge Cravid. Santa Isabel

PRIMITIVO GIMENEZ Balmes 57 - Barcelona

Compra y venta de Sellos al por mayor y menor. Especialidad: España y Colonias
Desea recibir ofertas de lotes de Fernando Poó, Guinea, Río de Oro, etc.

PAGO AL CONTADO

Wholesale à Stamp Dealer Speciality Spain and Colonies.